《德语语言学导论》课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Introduction to German Linguistics | **课程代码** | GERM2029 |
| **课程性质** | 专业选修课 | **授课对象** | 全日制本科德语专业学生 |
| **学 分** | 2学分 | **学 时** | 36 |
| **主讲教师** | 魏笑阳 | **修订日期** | 2025年3月 |
| **指定教材** | 《德语语言学教程》，王京平编著，外语教学与研究出版社 | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

本课程是德语系德语专业的专业选修课程。内容具有一定的理论难度性，并有一定量的专业术语。通过学习，帮助学生提高对语言的认识，树立马克思主义的正确的语言观，从宏观高度认识语言的普遍规律和各个语言，尤其是德语和汉语的特点，改进学习方法，提高外语学习的效果。同时也通过阐述语言和文化之间的密切关系，剖析语言的文化内涵，特别是文化背景带来的语言差异，深入了解德语和德国人的思维，习俗等文化根基，对德语获得更深透的认识。并以德语为关照，加深对汉语母语的理解，为汉语走向世界，讲好中国故事打下语言基础。

（二）课程目标：

通过本课程的教学，使学生准确地理解语言学的概念、体系和方法，认识德汉两种语言的不同点，了解两种语言的文化内涵，特别是文化背景带来的语言差异，培养学生的跨文化意识。提高学生对德语的运用能力，为进一步学习打下坚实的基础。

**课程分目标1：**

掌握普通语言学基础理论，德语语言学基础理论。掌握语言学发展史，了解语言学最新的理论发展，包括符号学、认知语言学以及会话分析等。

**课程分目标2：**

掌握语言学基础理论和基础体系，包括语音、音位、语义、词法、语用、句法以及篇章。并通过掌握语言的结构，提高对语言的认识,树立正确的语言观,采取更加积极有效的方法学习德语。

**课程分目标3：**

在掌握语言学基础理论和基础体系基础上，展开汉德语言对比,提高对母语的认识，阐述语言和文化之间的密切联系,剖析语言的文化内涵,包括思维、习俗、价值观等文化根基等，加深对中国文化的理解，提高跨文化意识和跨文化能力。同时通过德语的规则和分类标准，解构西方语言学理论中的“欧洲中心主义”倾向，并以此反思西方的“中国观”。

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系（

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表** （五号宋体）

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | K1绪论 | 掌握德语语言学基础理论 |
| K2德语发展史 |
| K3语言的本质及功能 |
| K4符号学和语言符号 |
| 课程目标2 | K5语音学和音位学 | 掌握德语语言的基本结构， |
| K6词法学 |
| K7语义学 |
| K8语用学 |
| K9句法学 |
| K10篇章语言学 |
| 课程目标3 | 汉德语言对比与汉德文化对比（K4-K10） | 了解所学语言国家的社会和文化 |

**三、教学内容**

**第一单元 Kapitel 1-4**

1.教学目标

（1）掌握掌握语言学的基本概念，深入了解语言学的研究对象、工作领域，熟知西方语言学以及德语语言学的发展

（2）了解德语语言的发展历史以及各个阶段的特征，并获得有关德语和德国历史的基本知识。

（3）了解语言的基本特征，区分语言的不同功能，获得如何学习外语的理念。

（4）掌握符号的特点和分类，掌握语言符号的功能和特征。以及对认知语言学的哲学基础和基本观点获得初步了解。提高对语言与文化关系的认识。

2.教学重难点

（1）语言学和学语言的区分。

（2）德语发展史的音变。

（3）语言与文化和国情的关系。

（4）结合马克思主义认识论，了解认知语言学的哲学基础。

3.教学内容

学习语言学的意义、科学的本质；语言学的任务；语言学的发展史：传统语言学、历史比较语言学、现代语言学、转换生成语言、功能语言学、语用学。

介绍德语发展的基本轨迹：德语史前史；古高地德语；中高地德语；早期近代德语、近代高地德语；简介德语在各个不同阶段的语言特点，阐述语言是历史的一面镜子。

语言的本质，人类语言与动物语言的区别；人类语言的特征：社会属性、时代性、创造性、强制性、民族性；

语言的功能：交际功能、社会心理功能、思维认识功能；母语习得和外语学习。

语言符号的结构、语言符号的功能和特性；语言符号的使用：莫里斯模式、布勒的“语言工具” 模式；以及语言符号在跨文化交流中的实际意义：

语言的多符号性、语言符号的多义性、语言符号的变化、语言符号的主观性。

4.教学方法

（1）讲授法：讲解德语语法，句子结构，

（3）讨论法：小组话题讨论：旅行/高效学习/德国童话

5.教学评价

课堂观察、课后反思报告

思考题：

1. Wie lernt man effektiv?

2. Wie erzählt man eine spannende Geschichte auf Deutsch?

**第二单元 Kapital 5-10**

1.教学目标

（1）了解生理结构、发音过程，发音的认识汉德语音的区别，掌握语音学的基本概念，

（2）基本认识语义学的研究对象和方法，加深对索绪尔关于语言符号系统性的认识，

（3）获得语用学的基本知识，加深对语用规则的认识，

（4）掌握语素等基本概念，了解汉德语素的特点和德语构词的种类

（5）了解句法学的研究对象和方法，掌握德汉句法的基本特点，提高分析德语句子和运用德语句法的能力

（6）了解篇章语言学的基本概念和分析方法，提高学生阅读篇章和写作能力。

2.教学重难点

（1）获得掌握词汇的便捷有效的方法，认识语义的文化个性。。

（2）运用语境理解语义和跨文化语言交际的能力

（3）从构词角度获得扩大词汇、推敲词义的方法，提升理解能力

（4）认识篇章是言语行为，篇章的构成不仅受限于语法，而且还受到语义的制约，引导学生认识篇章与文化的关系，提升对外介绍当代中国的能力

3.教学内容

Kapitel 5 语音学和音位学

语音学：语音学的研究领域、语音的自然属性、音素及分类、德语语音的发音位和发音方法、德汉发音部位和方法比较、音节；

音位学：音位、音位变体、音位分类。

Kapitel 6 语义学

语义学的基本概念；发展简史；历时研究方法；共时研究方法

词义的种类、词义之间的三种关系（对立、互补、隶属）；

义素分析法；

跨文化的语义差异。

Kapitel 7语用学

语境与语义：语用学的研究对象：语言符号与语言使用者之间的关系，介绍基本概念：语境、意义，介绍语境的种类和理解语义的关系；

会话含义：介绍格赖斯的言语理论，阐释文化差异带来的交际困难。

Kapitel 8 词法学

语素及其分类：词法学的研究对象，基本概念，了解词素及其分类：语素分类、德语词类的词形变化；

德语构词：德语构词：简单词、派生词、复合词、词类转换、组接词、拼缀词

汉德构词比较

Kapitel 9 句法学

基本概念：语法学的基本概念：简单句、复杂句、扩展句、语法范畴、语法一致性；

词类和句法功能：德语词的种类，特别是动词的句法意义，讲解句法功能和掌握德语句法的方法，

汉德语法特点和对比：对比汉德语法特点：阐述汉德语法的文化根基。

Kapitel 10 篇章语言学

表面结构；篇章语言学的研究对象、方法和基本概念： 衔接、连贯、意义连续体，介绍剖析篇章的方法：表层结构；

篇章的深层结构：如何运用主述题理论理解篇章；强调篇章是交际行为。

4.教学方法

（1）讲授法：讲解德语语言的结构，德语语言学的分支。

（2）分组报告：专题

（3）讨论法：话题讨论。

5.教学评价

课堂观察、课后反思报告

思考题：

1. Wie lernt man das Schreiben auf Deutsch？

2. Welche Lernmethoden sind beim Deutschlernen empfehlenswert？

**第三单元 Kapitel 4-10**

1.教学目标

（1）本单元贯穿了整个课程中后期，随着语言学各个分支的基础理论知识的学习和了解，逐步展开汉德语言对比。

（2） 提高对母语的认识，加深对汉语语法以及背后所蕴含思维结构的理解

（3）剖析语言的文化内涵,包括思维、习俗、价值观等文化根基等，获知语言和文化之间的密切联系,

（4）以德国文化观照，加深对中国文化的理解，提高跨文化意识和对外宣传的能力。

2.教学重难点

（1）对于汉语语法结构的认识

（2）语言文化功能与价值观引导

3.教学内容

在学习德语语音、音位、语义、词法、语用、句法以及篇章基础结构和理论知识的基础上，分组专题讨论，并针对相关章节，作关于汉德语言的专项对比，包括隐喻认知对比‌，时空观差异等，剖析中德价值体系差异，培养跨文化批判性思维，强化社会主义核心价值观认知。并针对德语语言本体的分类标准，展开对西方语言学理论中的“欧洲中心主义”倾向的解构，结合汉字独特性探讨语言多样性保护的意义，实现语言意识形态批判。

4.教学方法

（1）讲授法：讲解德语语法，词汇组成和句子结构。

（2）讨论法：分组话题讨论：语音、音位、语义、词法、语用、句法以及篇章

（3）小组报告：汉德对比

5.教学评价

课堂观察、课后反思报告

思考题：

1. Was sind Sie für ein Lernertyp？

2. Wie verbessert man die Lernmethoden？

**四、学时分配**

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 章节 | 章节内容 | 学时分配 |
| 第一单元 | Kapital 1-4 | 12课时 |
| 第二单元 | Kapital 5-10 | 18课时 |
| 第三单元 | Kapital 5-10 | 6课时 |

**五、教学进度**

**表3：教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 章节名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1-6 |  | 第一单元 | Kapital 1-4 | 12 | 1.完成课本练习  2. 掌握语法规则  3.掌握词汇，达到听写要求 |  |
| 7-18 |  | 第二单元 | Kapital 5-10 | 18 | 1.完成课本练习  2. 掌握语法规则  3.掌握词汇，达到听写要求 |  |
| 7-18 |  | 第三单元 | Kapital 5-10 | 6 | 1.完成课本练习  2. 掌握语法规则  3.掌握词汇，达到听写要求 |  |

**六、教材及参考书目**

1.《Studienbuch Linguistik》，A. Linke, M.Nussbaumer, P.Portmann编，Niemeyer出版社，2001年

2. 《西方语言学流派》，刘润清编著，外语教学与研究出版社，2002。

3. 《汉语虚词德译词典》，张佳珏，北京，外语教学与研究出版社，2004。

4. 《Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik》，Hilke Dreyer. Richard Schmitt. 王芳编，北京，外语教学与研究出版社，2008。

5. 《Duden richtiges und gutes Deutsch》，Klaosa , A. 主编，高年生等翻译,北京，外语教学与研究出版社，2006

6. 《德语文体学》，李逵六编著，外语教学与研究出版社，2004年

7. 《使用德语构词学》，蔡幼生编著，上海外语教育出版社，2000年

8. 《德语语言学导论》，朱锦编著，外语教学与研究出版社，2016年

9. 《现代语言学的特点和发展趋势》，戚雨村，上海外语教育出版社，1996

10. 《汉德语言实用对比研究》，钱文彩，外语教学与研究出版社，2001。

11.《德语词汇学》，徐智儿，上海外语教育出版社，2003

**七、教学方法**

本课程部分教学采用翻转课堂模式。要求学生在课前在线观看德语语言学导论慕课，并完成相应的预习和思考。在第一单元基础理论部分结束后，课堂教学时间部分教授德语结构基础知识，部分展开师生研讨和学生展示的教学活动。

1．讲授法：围绕德语结构基础知识进行讲解，包括语音、词法、句法、篇章等。

2. 体验教学：在教学过程中采用相应教学平台和课堂互动软件（慕课），并引导主动下载学习类APP，帮助学生扩大学习的渠道，增强理解，提高学习效果。

3. 讨论法：围绕“汉语与德语各部分结构的异同”、“汉德文化对比、“英语对德语学习的影响”**、**“汉语对德语学习的影响”等主题组织学生进行报告演示，以及小组讨论，帮助区分难点，通过汉语和德语语言和文化的对比，促进学生对于本专业德语的理解和掌握，加深对母语的理解。通过对各单元相关主题的讨论，训练学生用德语组织语言和思维的能力以及德语口语表达能力。

4.实践法：组合和引导学生选择社会语言学的相关语料进行实证研究，包括语料库语言学实证研究‌和新媒体话语实证研究，包括进行领导人演讲对比，探究政治话语的国情适配性。统计《习近平谈治国理政》德译本的词汇特点。对比中德政务新媒体的互动话语模式等。

**八、考核方式及评定方法**

**（一）课程考核与课程目标的对应关系**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | 对于语言学基础理论的熟悉程度。 | 课堂练习+笔试 |
| 课程目标2 | 语言结构基础 | 分组报告+作业+笔试 |
| 课程目标3 | 汉德对比 | 小论文 |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

平时成绩：10%（课堂表现：回答问题）

家庭作业：15% （语言结构分析）

分组报告：25%

期末考试：50%，

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **平时** | **期中** | **期末** | **总评达成度** |
| 课程目标1 | 40% | - | 60% | 课程目标1达成度={0.3ｘ平时目标1成绩+0.2ｘ期中目标1成绩+0.5ｘ期末目标1成绩}/目标1总分。按课程考核实际情况描述） |
| 课程目标2 | 50% | - | 50% |
| 课程目标3 | 60% | - | 40% |

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 熟练掌握语言学理论，熟悉语言理论的新发展，树立马克思主义的正确的语言观 | 掌握语言学基础理论，对语言理论的新发展有所知晓，树立马克思主义的正确的语言观 | 基本掌握语言学理论，树立马克思主义的正确的语言观 | 能够区分基本的各项语言学理论，基本树立马克思主义的正确的语言观 | 未能掌握语言学理论，无法区分各个理论，对新的理论一无所知，未能树立马克思主义的正确的语言观 |
| **课程**  **目标2** | 熟练掌握语言结构基础知识，能够熟练运用构词法和句法分析工具展开分析，建立语言结构的概念 | 掌握语言结构基础知识，能够正确运用构词法和句法分析工具展开分析，建立语言结构的概念 | 基本掌握语言结构基础知识，基本能够运用构词法和句法分析工具展开分析，建立语言结构的概念 | 掌握语言结构基础知识，了解语言结构的概念 | 未能掌握语言结构基础知识，不能运用构词法和句法分析工具展开分析 |
| **课程**  **目标3** | 熟练运用语言学理论知识展开汉德语言对比,深刻阐述语言和文化之间的密切联系，体现出对中国文化理解的加深，以及对当代中国的正确解读。 | 能够运用语言学理论知识展开汉德语言对比,可以阐述语言和文化之间的密切联系，体现出对中国文化理解的加深，以及对当代中国的正确解读。  。 | 基本能够运用语言学理论知识展开汉德语言对比,一定程度上阐述出语言和文化之间的联系，和对中国文化的理解。 | 基本能够运用语言学理论知识展开汉德语言对比,初步展现自身对中国文化的理解和对当代中国的解读。 | 未能运用语言学理论知识展开汉德语言对比，无法阐述出语言和文化之间的密切联系和自身对中国文化的理解。 |